



An Chomhairle Eorpach

An Bhruiséil, 29 Aibreán 2017
(OR. en)

EUCO XT 20004/17

BXT 10
CO EUR 5
CONCL 2

NÓTA CUMHDAIGH

Ó: Ardrúnaíocht na Comhairle

Chuig: Na Toscaireachtaí

Ábhar: Cruinniú urghnách den Chomhairle Eorpach (Airt. 50) (29 Aibreán 2017)
- Treoirlínte

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo na treoirlínte a ghlac an Chomhairle Eorpach¹ ag an gcruinniú thuasluaite, tar éis don Ríocht Aontaithe fógra a thabhairt faoi Airteagal 50 CAE.

¹ Tar éis an fógra faoi Airteagal 50 CAE a thabhairt, ní bheidh an comhalta den Chomhairle Eorpach atá mar ionadaí don Bhallstát a bheidh ag tarraingt siar rannpháirteach i bpléití na Comhairle Eorpaí ná i gcinntí a bhaineann léi.

TREOIRLÍNTE TAR ÉIS DON RÍOCHT AONTAITHE FÓGRA A THABHAIRT FAOI AIRTEAGAL 50 CAE

Ar an 29 Márta 2017, fuair an Chomhairle Eorpach fógra ón Ríocht Aontaithe go raibh sé ar intinn aici tarraingt siar ón Aontas Eorpach agus ó Euratom. Fágann sin gur féidir tús a chur le caibidlíocht mar a fhoráiltear sa Chonradh.

Thug an lánpháirtíocht Eorpach síocháin agus rathúnas chun na hEorpa agus cheadaigh sí leibhéal comhair in ábhair chomhleasa agus scóip chomhair sna hábhair sin, nach bhfacthas riamh roimhe seo, i ndomhan atá ag athrú go mear. Dá bhrí sin, is é an cuspóir foriomlán atá ag an Aontas sa chaibidlíocht sin, a leasanna féin, leasanna a chuid saoránach, a chuid ghnólachtaí agus a chuid Ballstát a chaomhnú.

Tá éiginnteacht mhór ag baint le cinneadh na Ríochta Aontaithe an tAontas a fhágáil agus d'fhéadfadh an éiginnteacht sin cur isteach ar chúrsaí, go háirithe sa Ríocht Aontaithe ach, ar bhonn níos lú, i mBallstáit eile freisin. Saoránaigh a chuaigh i mbun an tsaoil agus cearta acu a d'eascair as ballraíocht na Breataine san Aontas, tá an baol anois ann go gcaillfidh siad na cearta sin. Bainfear an intuarthacht agus an chinnteacht a thagann le dlí an Aontais de ghnólachtaí agus de pháirtithe leasmhara eile. Beidh tionchar aige ar na húdaráis phoiblí freisin. Ina fhianaise sin, ní mór dúinn cur chuige céimnithe a ghlacadh agus é mar thosaíocht againn go mbeadh ord agus eagar ar an tarraingt siar. Ba cheart do na húdaráis náisiúnta, do ghnólachtaí agus do gheallsealbhóirí eile na céimeanna uile is gá a thabhairt chun ullmhú d'iarmhairtí tharraingt siar na Ríochta Aontaithe.

Le linn na caibidlíochta sin, fanfaidh an tAontas aontaithe agus gníomhóidh sé in aonacht agus é mar aidhm aige teacht ar thoradh a bheidh cothrom cothromasach do na Ballstáit uile agus a rachaidh chun leas na saoránach. Beidh cur chuige cuiditheach aige agus déanfaidh sé tréaniarracht teacht ar chomhaontú. Is é lár leas an dá thaobh é sin. Déanfaidh an tAontas a sheacht ndícheall an toradh sin a bhaint amach, ach beidh sé faoi réir freisin le déileáil le cúrsaí má theipeann ar an gcaibidlíocht.

Sna treoirlínte seo, sainítear an creat don chaibidlíocht faoi Airteagal 50 CAE agus leagtar amach na seasaimh agus na prionsabail fhoriomlána a shaothróidh an tAontas le linn na caibidlíochta. Sa chomhthéacs sin, is díol sásaimh don Chomhairle Eorpach rún an 5 Aibreán 2017 ó Pharlaimint na hEorpa. Coinneoidh an Chomhairle Eorpach an t-ábhar seo os a comhair, agus tabharfaidh sí na treoirlínte seo cothrom le dáta i gcaitheamh na caibidlíochta, de réir mar is gá. Déanfar na teoracha caibidlíochta a choigeartú dá réir sin.

I. NA CROÍ-PHRIONSABAIL

1. Beidh na prionsabail a leagadh amach ar an 29 Meitheamh 2016, sa ráiteas ó na cinn stáit nó rialtais agus ó Uachtarán na Comhairle Eorpaí agus Uachtarán an Choimisiúin Eorpaigh, mar bhonn ag an gComhairle Eorpach i gcónaí. Athdhearbhaíonn an Chomhairle Eorpach gur mian léi go mbeadh an Ríocht Aontaithe ina dlúthpháirtí aici amach anseo. Ina theannta sin, athdhearbhaíonn sí go gcaithfidh aon chomhaontú a dhéanfar leis an Ríocht Aontaithe a bheith bunaithe ar chothromaíocht idir cearta agus oibleagáidí, agus go gcaithfidh sé cothrom na Féinne a áirithiú do chách. Má táthar le hiomláine an mhargaidh aonair a chaomhnú, ní fhéadfaidh rannpháirtíocht earnáil ar earnáil a bheith i gceist. Stát nach Ballstát de chuid an Aontais é agus nach ionann na hoibleagáidí a chomhlíonann sé agus na hoibleagáidí a chomhlíonann Ballstát, ní fhéadfaidh sé na cearta céanna a bheith aige agus a bheadh ag Ballstát ná ní fhéadfaidh sé leas a bhaint as na sochair chéanna a mbainfeadh Ballstát leas astu. Sa chomhthéacs sin, is díol sásaimh don Chomhairle Eorpach gur aithin Rialtas na Breataine go bhfuil ceithre shaoirse an mhargaidh aonair dodhealaithe agus nach féidir leis breith agus dá rogha a bheith aige. Caomhnóidh an tAontas a neamhspleáchas maidir leis an gcinnteoireacht a dhéanfaidh sé agus maidir le ról Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh.
2. Déanfar an chaibidlíocht faoi Airteagal 50 CAE ar bhealach trédhearcach agus mar phacáiste aonair. I gcomhréir leis an bprionsabal nach bhfuil rud ar bith aontaithe go mbeidh gach uile rud aontaithe, ní fhéadfar míreanna aonair a shocrú ina gceann agus ina gceann. Glacfaidh an tAontas seasamh aontaithe agus é ag dul i mbun caibidlíochta, agus ní rachaidh sé i mbun plé leis an Ríocht Aontaithe ach trí na cainéil a leagtar amach sna treoirlínte seo agus sna teoracha caibidlíochta. Ionas nach mbainfí an bonn de sheasamh an Aontais, ní bheidh aon chaibidlíocht ar leith ann idir Ballstáit aonair agus an Ríocht Aontaithe maidir le hábhair a bhaineann le tarraingt siar na Ríochta Aontaithe ón Aontas.
3. Ba cheart feidhm ar bhonn comhionann a bheith ag na croí-phrionsabail a leagtar amach thuas, maidir leis an gcaibidlíocht faoi ord agus eagar a bheith ar an tarraingt siar, maidir le plé réamhullmhúcháin ar bith faoin gcreat don chaidreamh a bheidh ann amach anseo, agus maidir le socruithe idirthréimhseacha de chineál ar bith a bheidh ann.

II. CUR CHUIGE CÉIMNITHE I LEITH NA CAIBIDLÍOCHTA

4. An dáta a ndéanfar an tarraingt siar, scoirfidh na Conarthaí d'fheidhm a bheith acu maidir leis an Ríocht Aontaithe, maidir lena cuid tíortha agus críoch thar lear atá comhlachaithe leis an Aontas faoi láthair, agus maidir leis na críocha sin arb í an Ríocht Aontaithe atá freagrach as a gcaidreamh seachtrach. Is é príomhchuspóir na caibidlíochta, a áirithiú go mbeidh ord agus eagar ar tharraingt siar na Ríochta Aontaithe ionas go ndéanfar an éiginnteacht a laghdú agus an t-achrann a chothóidh an t-athrú tobann seo a laghdú freisin, oiread is féidir.

Chuige sin, féachfar leis an méid seo a leanas a bhaint amach leis an gcéad chéim den chaibidlíocht:

- oiread soiléireachta agus oiread cinnteachta is féidir a thabhairt do shaoránaigh, do ghnólachtaí, do gheallsealbhóirí agus do chomhpháirtithe idirnáisiúnta maidir leis na hiarmhairtí a bheidh le brath láithreach i ngeall ar tharraingt siar na Ríochta Aontaithe ón Aontas;
- an Ríocht Aontaithe agus an tAontas a bhaint as aimhréidh agus an Ríocht Aontaithe agus na cearta uile agus na hoibleagáidí uile a bhaineann an Ríocht Aontaithe as na gealltanais a ghlac sí ar láimh mar Bhallstát a bhaint as aimhréidh freisin.

Coinneoidh an Chomhairle Eorpach súil ghéar ar an dul chun cinn a dhéanfar agus is í a chinnefidh go bhfuil an oiread dul chun cinn déanta agus gur féidir bogadh ar aghaidh chuig an gcéad chéim eile sa phróiseas caibidlíochta.

5. Cé nach bhféadfar bailchríoch a chur ar chomhaontú maidir leis an gcaidreamh a bheidh ann amach anseo idir an tAontas agus an Ríocht Aontaithe agus an comhaontú sin a thabhairt i gcrích go dtí gur tríú trír í an Ríocht Aontaithe, éilítear le hAirteagal 50 CAE go gcaithfear féachaint don chreat dá gaolmhaireacht sa todhchaí leis an Aontas sna socruithe don tarraingt siar. Chuige sin, ba cheart teacht ar thuiscint fhoriomlán faoin gcreat don ghaolmhaireacht sin a bheidh ann amach anseo le linn an dara céim den phróiseas caibidlíochta faoi Airteagal 50 CAE. Táimid réidh le plé réamhullmhúcháin a dhéanamh chuige sin i gcomhthéacs na caibidlíochta faoi Airteagal 50 CAE, a luaithe a chinnefidh an Chomhairle Eorpach go ndearnadh dul chun cinn leordhóthanach i gcaitheamh na chéad chéime i dtreo teacht ar chomhaontú sásúil maidir leis na socruithe a chaithfear a dhéanamh ionas go mbeidh ord agus eagar ar an tarraingt siar.

6. A mhéid is gá agus a mhéid is féidir ó thaobh an dlí, féadfar féachaint le socrúithe idirthréimhseacha a chinneadh, le linn na caibidlíochta, a rachaidh chun tairbhe don Aontas agus, de réir mar is iomchuí, a réiteoidh an bóthar don chreat a bheifí ag súil a leagfaí síos don chaidreamh amach anseo i bhfianaise an dul chun cinn a bheidh déanta. Aon socrú idirthréimhseach den sórt sin a bheidh ann, ní mór é a shainiú go soiléir, ní mór teorainn ama a bheith leis agus ní mór dó a bheith faoi réir sásraí le haghaidh forfheidhmiú éifeachtach. Dá bhféachfaí le síneadh sealadach a chur le acquis an Aontais, chaithfeadh feidhm a bheith ag ionstraimí agus ag struchtúir an Aontais mar atá, ar ionstraimí agus struchtúir rialála, buiséadacha, maoirseachta, breithiúnacha agus forfheidhmithe iad.
7. Tiocfaidh deireadh leis an tréimhse dhá bliain a leagtar amach in Airteagal 50 CAE ar an 29 Márta 2019.

III. COMHAONTÚ MAIDIR LEIS NA SOCRUITHE A CHAITHFEAR A DHÉANAMH IONAS GO mBEIDH ORD AGUS EAGAR AR AN TARRAINGT SIAR

8. Is gné bhunúsach den Aontas Eorpach é go bhfuil ag gach saoránach den Aontas Eorpach, agus ag a mbaill teaghlaigh, an ceart chun cónaí, chun obair a dhéanamh nó chun dul i mbun staidéir i mBallstát ar bith den Aontas Eorpach. Le cois na gceart eile dá bhforáiltear faoi dhlí an Aontais, d'fhág an méid sin a lorg ar shaol na milliúin duine agus ar na deiseanna a bhí acu. Is é an chead ábhar tosaíochta a bheidh ann le linn na caibidlíochta teacht ar chomhaontú maidir le ráthaíochtaí cómhalartacha a thabharfaidh coimirce do stádas agus do chearta na saoránach sin de chuid an Aontais Eorpaigh agus de chuid na Ríochta Aontaithe, agus a dteaghlach, a bheidh thíos le tarraingt siar na Ríochta Aontaithe, ar stádas agus cearta iad a bheidh á ndíorthú ó dhlí an Aontais an dáta a ndéanfar an tarraingt siar. Caithfidh na ráthaíochtaí sin a bheith éifeachtach, infhorghníomhaithe, neamh-idirdhealaitheach, cuimsitheach, agus áireofar leo an ceart chun cead buanchónaithe a fháil tar éis tréimhse leanúnach cúig bliana de chónaí dlíthiúil. Ba cheart na saoránaigh a bheith in acmhainn a gcearta a fheidhmiú trí nósanna imeachta riaracháin a bheadh simplí rianúil.
9. Beidh tionchar freisin ag tarraingt siar na Ríochta Aontaithe ar ghnólachtaí an Aontais atá i mbun trádála leis an Ríocht Aontaithe nó atá i mbun oibríochta sa tír sin, agus ar ghnólachtaí na Ríochta Aontaithe atá i mbun trádála leis an Aontas nó atá i mbun oibríochta san Aontas. Ar an gcuma chéanna, d'fhéadfadh sé difear a dhéanamh dóibh siúd a rinne conarthaí agus socrúithe gnó nó atá páirteach i gcláir atá á maoiniú ag an Aontas ar an mbunús go mbeadh an Ríocht Aontaithe ina comhalta i gcónaí den Aontas Eorpach. Ba cheart, leis an gcaibidlíocht, féachaint chuige nach mbeidh folús dlíthiúil ann nuair a scoirfidh na Conarthaí d'fheidhm a bheith acu maidir leis an Ríocht Aontaithe agus ba cheart, a mhéid is féidir, aghaidh a thabhairt ar aon éiginnteacht atá ann.

10. Le socrú airgeadais aonair - lena n-áirítear saincheisteanna a eascraíonn as an gcreat airgeadais ilbhliantúil chomh maith leis na saincheisteanna sin a bhaineann leis an mBanc Eorpach Infheistíochta, an Ciste Eorpach Forbraíochta agus an Banc Ceannais Eorpach - ba cheart a áirithiú go ndéanfaidh an tAontas agus an Ríocht Aontaithe araon na hoibleagáidí a thig as tréimhse iomlán bhallaíochta na Ríochta Aontaithe san Aontas a urramú. Ba cheart don socrú sin na gealltanais uile a tugadh a chumhdach, chomh maith leis na dliteanais dhlíthiúla agus bhuiséadacha a bheidh ann, lena n-áirítear dliteanais theagmhasacha.
11. Thacaigh an tAontas riamh anall le sprioc na síochána agus an athmhuintearais a chumhdaítear i gComhaontú Aoine an Chéasta, gona chodanna uile, agus beidh sé fíorthábhachtach i gcónaí go leanfaimis ag tabhairt tacaíocht agus cosaint do mhórgníomhartha an Phróisis Síochána, agus do na buntáistí agus na gealltanais a ghabhann leis. Tharla go mbaineann cúinsí ar leith le hoileán na hÉireann, beidh gá le réiteach solúbtha, cruthaitheach, réiteach a mbeidh sé ar cheann dá chuid aidhmeanna teorainn chrua a sheachaint, agus iomláine dhlíchóras an Aontais á hurramú ag an am céanna. Sa chomhthéacs sin ba cheart dó aitheantas a thabhairt do na comhaontuithe déthaobhacha agus do na socruithe déthaobhacha atá idir Poblacht na Cipire agus an Ríocht Aontaithe, agus atá ag luí le dlí an Aontais.
12. Ba cheart don Aontas teacht ar chomhaontú leis an Ríocht Aontaithe maidir le socruithe i ndáil le Limistéir Bhunáite Fhlaitheasacha na Ríocht Aontaithe sa Chipir agus sa chomhthéacs sin ba cheart dó aitheantas a thabhairt do na comhaontuithe déthaobhacha agus do na socruithe déthaobhacha atá idir Poblacht na Cipire agus an Ríocht Aontaithe, agus atá ag luí le dlí an Aontais, go háirithe a mhéid a bhaineann le cearta agus leasanna na saoránach sin de chuid an Aontais atá ina gcónaí sna Limistéir Bhunáite Fhlaitheasacha nó atá i mbun oibre iontu.
13. Tar éis di tarraingt siar, ní bheidh an Ríocht Aontaithe á cumhdach a thuilleadh faoi na comhaontuithe a thabharfaidh an tAontas i gcrích nó a thabharfaidh na Ballstáit i gcrích ag gníomhú dóibh thar ceann an Aontais ná faoi na comhaontuithe a thabharfaidh an tAontas agus na Ballstáit i gcrích ag gníomhú dóibh go comhpháirteach. Leanfaidh an tAontas de chearta a bheith aige agus d'oibleagáidí a bheith air i ndáil le comhaontuithe idirnáisiúnta. Maidir leis sin, tá an Chomhairle Eorpach ag súil go seasfaidh an Ríocht Aontaithe lena cion féin de na gealltanais idirnáisiúnta uile a ghlac sí ar lámh agus í ina comhalta den Aontas Eorpach. Sna cásanna sin, ba cheart dul i mbun idirphlé cuiditheach leis an Ríocht Aontaithe maidir le cur chuige comhchoiteann a d'fhéadfadh a bheith ann i dtaobh na gcomhpháirtithe ar tríú tíortha iad, i dtaobh na n-eagraíochtaí idirnáisiúnta agus i dtaobh na gcoinbhinsiún lena mbaineann.

14. Theastódh ón gcomhaontú um tharraingt siar déileáil freisin le saincheisteanna a d'fhéadfadh teacht chun cinn, mar thoradh ar an tarraingt siar, i réimsí eile comhair, lena n-áirítear comhar breithiúnach, forfheidhmiú an dlí agus an tslándáil.
15. Cé gur faoi na 27 mBallstát a bheidh sé cinneadh a dhéanamh go pras maidir le suímh ghníomhaireachtaí agus shaoráidí an Aontais sa Ríocht Aontaithe, ba cheart socrú a dhéanamh chun go bhféadfaí na gníomhaireachtaí agus na saoráidí sin a aistriú.
16. Ba cheart teacht ar shocruithe lena n-áiritheofaí deimhneacht dhlíthiúil agus cóir chomhionann i gcás na nósanna imeachta go léir a bhaineann leis an Ríocht Aontaithe nó le daoine nádúrtha nó dlítheanacha sa Ríocht Aontaithe agus a bheidh ar feitheamh os comhair Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh an dáta a ndéanfar an tarraingt siar. Ba cheart do Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh leanúint de bheith inniúil ar bhreithniú sna nósanna imeachta sin. Ar an gcaoi chéanna, ba cheart teacht ar shocruithe i gcás nósanna imeachta riaracháin a bhaineann leis an Ríocht Aontaithe nó le daoine nádúrtha nó dlítheanacha sa Ríocht Aontaithe agus a bheidh ar feitheamh os comhair an Choimisiúin Eorpaigh agus os comhair gníomhaireachtaí de chuid an Aontais an dáta a ndéanfar an tarraingt siar. Ina theannta sin, ba cheart foráil a dhéanamh do shocruithe lena bhféadfaí nósanna imeachta riaracháin nó nósanna imeachta cúirte a thionscnamh tar éis an imeachta i gcás fíorais a tharla sula ndearnadh an tarraingt siar.
17. Ba cheart sásraí iomchuí um réiteach díospóidí agus um fhorfheidhmiú a bheith sa chomhaontú um tharraingt siar, maidir leis an gcomhaontú sin a chur i bhfeidhm agus a léirmhíniú, agus ba cheart socrúithe institiúideacha a bheith sa chomhaontú, a bheadh imscríofa go cuí agus a cheadódh go bhféadfaí na bearta ba ghá a ghlacadh chun déileáil leis na cásanna nár foráladh dóibh sa chomhaontú um tharraingt siar. Ba cheart an méid sin a dhéanamh agus sinn ag cuimhneamh gurb é leas an Aontais an neamhspleáchas agus an dlíchóras atá aige, lena n-áirítear an ról atá ag an gCúirt Bhreithiúnais, a chosaint go héifeachtach.

IV. PLÉ RÉAMHULLMHÚCHÁIN AR CHREAT DON CHAIDREAMH A BHEIDH ANN AMACH ANSEO IDIR AN tAONTAS AGUS AN RÍOCHT AONTAITHE

18. Is díol sásaimh don Chomhairle Eorpach gur mian leis an Ríocht Aontaithe dlúthpháirtíocht a bhunú leis an Aontas tar éis di imeacht agus tá an Chomhairle Eorpach freisin ag iarraidh go mbeadh an dlúthpháirtíocht sin ann. Cé nach bhféadfar na leasanna céanna a thairgtear le ballraíocht san Aontas a thairiscint le caidreamh idir an tAontas agus tír nach Ballstát í, rachaidh sé chun leas an dá thaobh i gcónaí ceangal tréan cuiditheach a bheith eatarthu, agus ba cheart níos mó ná an trádáil a bheith i gceist leis.
19. Tá sé tugtha le fios ag rialtas na Breataine nach mbeidh sé ag iarraidh fanacht sa mhargadh aonair, ach gur mhaith leis comhaontú uailmhianach saorthrádála leis an Aontas Eorpach a shaothrú. Bunaithe ar leasanna an Aontais, tá an Chomhairle Eorpach faoi réir le tús a chur leis an obair chun comhaontú trádála a bhaint amach, comhaontú a gcuirfead bailchríoch air agus a thabharfar i gcrích a thúisce nach Ballstát í an Ríocht Aontaithe a thuilleadh.
20. Aon chomhaontú saorthrádála a bheadh ann, ba cheart dó a bheith cothrom, uailmhianach, fairsing. Ach ní fhéadfaidh sé gurb ionann é agus rannpháirteachas sa mhargadh aonair ná i gcodanna de, óir bhainfeadh sé sin an bonn d'iomláine agus de dhea-fheidhmiú an mhargaidh aonair. Caithfead cothrom na Féinne a áirithiú, go háirithe ó thaobh iomaíocht agus státhabhair de agus, maidir leis sin, caithfead coimircí a bheith ann ar bhuntáistí éagóracha iomaíocha, inter alia trí bheartais agus cleachtais chánach, shóisialta, chomhshaoil agus rialála.
21. Aon chreat a bheidh ann amach anseo, ba cheart an chobhsaíocht airgeadais san Aontas a choimirciú leis agus ba cheart córas agus caighdeán rialála agus mhaoirseachta an Aontais, mar aon le cur i bhfeidhm an chórais agus na gcaighdeán sin, a urramú leis.
22. Tá an tAontas faoi réir le comhpháirtíochtaí a bhunú i réimsí nach mbaineann leis an trádáil, go háirithe an comhrac i gcoinne na sceimhlitheoireachta agus na coireachta idirnáisiúnta, chomh maith le slándáil, cosaint agus an beartas eachtrach.

23. Caithfear sásraí iomchuí um fhorfheidhmiú agus um réiteach díospóidí a áireamh sa chomhpháirtíocht a bheidh ann amach anseo, nach ndéanfaidh difear do neamhspleáchas an Aontais, go háirithe nósanna imeachta cinnteoireachta an Aontais.
24. Tar éis don Ríocht Aontaithe an tAontas a fhágáil, ní fhéadfaidh feidhm a bheith ag aon chomhaontú idir an tAontas agus an Ríocht Aontaithe maidir le críoch Ghiobráltar gan comhaontú a bheith ann idir Ríocht na Spáinne agus an Ríocht Aontaithe.

V. PRIONSABAL AN CHOMHAIR DHÍLIS

25. Go dtí go bhfágfaidh sí an tAontas, leanfaidh an Ríocht Aontaithe de bheith ina comhalta iomlán den Aontas Eorpach, faoi réir na gceart agus na n-oibleagáidí uile a leagtar amach sna Conarthaí agus faoi dhlí an Aontais, prionsabal an chomhair dhílis san áireamh.
26. Aithníonn an Chomhairle Eorpach gur gá, sa chomhthéacs idirnáisiúnta, aird a thabhairt ar shainiúlachtaí na Ríochta Aontaithe mar Bhallstát atá ag tarraingt siar, ar choinníoll go n-urramóidh sí a cuid oibleagáidí agus go bhfanfaidh sí dílis do leasanna an Aontais fad gur comhalta fós í. Ar an gcaoi chéanna, tá an tAontas ag súil go n-aithneoidh an Ríocht Aontaithe gur gá do na 27 mBallstát teacht le chéile agus plé a dhéanamh ar ábhair a bhaineann leis an gcaoi a mbeidh cúrsaí tar éis don Ríocht Aontaithe tarraingt siar.
27. Fad gur comhalta fós an Ríocht Aontaithe, caithfear leanúint ar aghaidh chomh deas réidh agus is féidir le gnó reatha uile an Aontais ar leibhéal na 28 mBallstát. Tá an Chomhairle Eorpach tiomanta dó i gcónaí na tosaíochtaí a leag an tAontas amach dó féin a bhrú ar aghaidh go huaimhianach. Coinneofar an chaibidlíocht leis an Ríocht Aontaithe scartha ó ghnó reatha an Aontais agus ní chuirfidh sí isteach ná amach ar dhul chun cinn an ghnó sin.

VI. SOCRUITHE NÓS IMEACHTA DON CHAIBIDLÍOCHT FAOI AIRTEAGAL 50

28. Formhuiníonn an Chomhairle Eorpach na socruithe a leagadh amach ar an 15 Nollaig 2016 sa ráiteas ó 27 gCeann Stáit nó Rialtais.